

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 97/98 (1931)  
**Heft:** 8

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Dauerbeschäftigung beim heutigen Konkurrenzkampf zu erreichen, bedingt Verwendung hochwertiger, leistungs- fähiger Maschinen.

— Verlangen Sie von uns sofort Offeren mit Unterlagen —  
**Unsere Spezialmaschinen für Hoch- u. Tiefbau sichern Ihnen reichen Gewinn!**

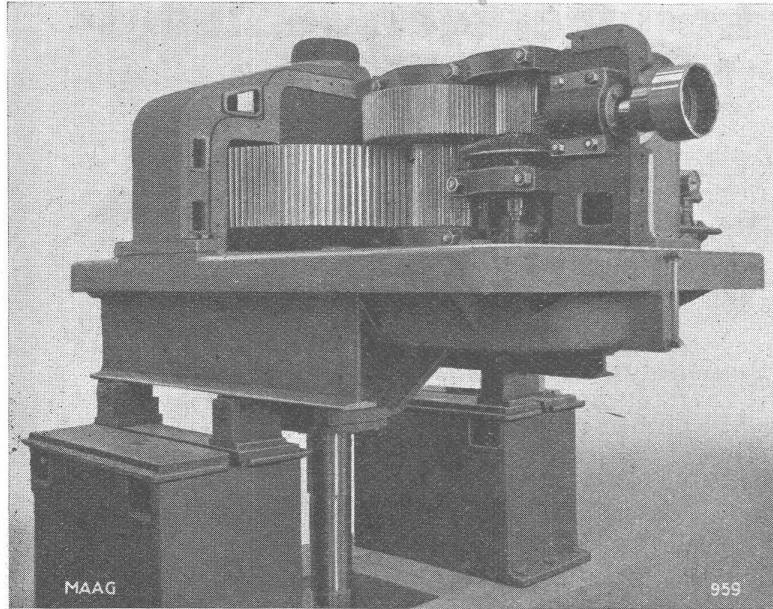
Löffel-, Greif-, Dragline- und Graben-Bagger; Bauwinden für alle Verwendungszwecke; Beton-Mischmaschinen, amerikanisches System; Beton- und Mörtel-Kippwagen, bevorzugtes System; Beton-Pumpen, patentiert, die neueste technische Errungenschaft; Elevatoren; Gussbeton-Anlagen, Giesstürme, Injektoren, Torkret-Einspritzverfahren; Kompressoren, Sullivan, fünf Modelle; Kabelbrieden, in couranten Grössen; Kieswerk-Anlagen für Aushub und Beschickung; Monkey-Handwinden, zum Fällen von Bäumen und Ausreissen von Wurzeln; Pneumatische Werkzeuge, Sullivan, la Qualität und Leistung; Propeller-pumpen Johnson, tragbare Saug- und Druckpumpe; Scraper, Sandscheider, Vibrationssiebe, Almacoa, Steinbrecher, Ohio, Feinbrecher, zwei Grössen; Selbstauflader, Barber Greene, bestbewährt, Transport-bänder, Barber Greene, prima Referenzen; Turmdrehkranen, vorteilhafte Preise; Tiefbohrmaschinen, Bravo, Marke Sullivan für jede Gesteinsart; Zement-Kano-nen, Torkret, 4 Modellgrössen

**Allied Machinery Company**  
 Baumaschinen  
 Werkzeugmaschinen  
 Löwenstrasse 14 Zürich Telefon 51.157



Giessereimaschinen  
 Johnsohn Aussenbordmotoren

# MAAG ZAHNRÄDER



MAAG-Getriebe DR 75/45 III mit Kegel und Stirnrad-Uebersetzung, Spurlager und eingebauter MAAG-Zahnradölpumpe, für Schlammmischer in der Zementindustrie.  
Leistung 90 PS, Drehzahlen = 725/12.

**Stirn- und Schraubenräder**  
Spezialität: gehärtet und geschliffen, grösste Genauigkeit wird auf Maag-Schleifmaschine erreicht

**Schneckenräder, Kegelräder**  
**Zahnstangen, Innenverzahnungen**

**Federndes Protex-Bahngetriebe**  
**Schaltgetriebe, Turbogetriebe**

## Getriebe für alle Industrien

Getriebe-Wirkungsgrade bis **99,2 %**.

**Zahnradpumpen**  
bis 2700 l/min und 50 kg/cm<sup>2</sup>

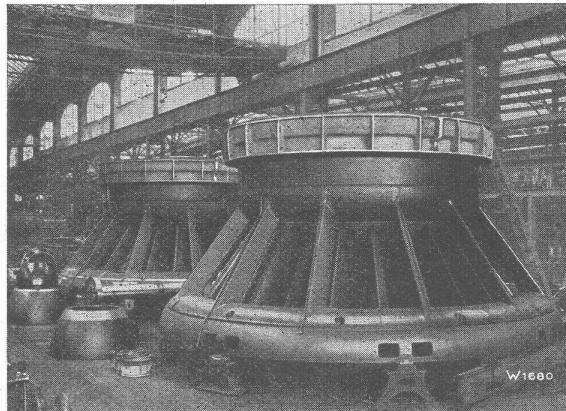
**Grosshärterei**  
für Stücke bis 4000 kg

## MAAG - ZAHNRÄDER AKTIENGESELLSCHAFT, ZÜRICH

# Escher Wyss & Cie, Zürich

## Propeller- und Kaplan-Turbinen

**Höchster  
Wirkungsgrad**



**Grösste  
Schnelläufigkeit**

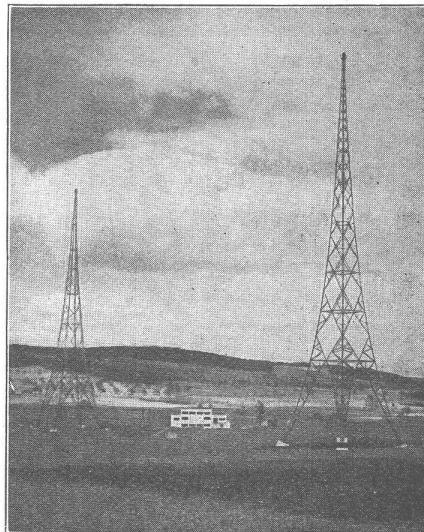
Jura Cement Fabriken, Aarau  
2 Propellerturbinen, Gefälle 4 m, Leistung 2100 PS.

A.-G. der  
Maschinenfabrik  
von

# Theodor Bell & Cie.

Kriens -  
Luzern  
Gegründet 1855

Die beiden  
Antennentürme  
von je 125 m Höhe



des neuen  
Landessenders  
in Beromünster

**Stahl- und Eisenkonstruktionen für Hoch- und Industriebauten, Skelettbauten, Masten und  
Antennentürme, Bahn- und Strassenbrücken, Passerellen, Fussgängerstege, Geschäfts-,  
Waren- und Lagerhäuser, Markthallen, Flugzeughallen, Kraftwerkseinrichtungen u. s. w. u. s. w.**

## Gesellschaft der L. von Roll'schen Eisenwerke, Gerlafingen

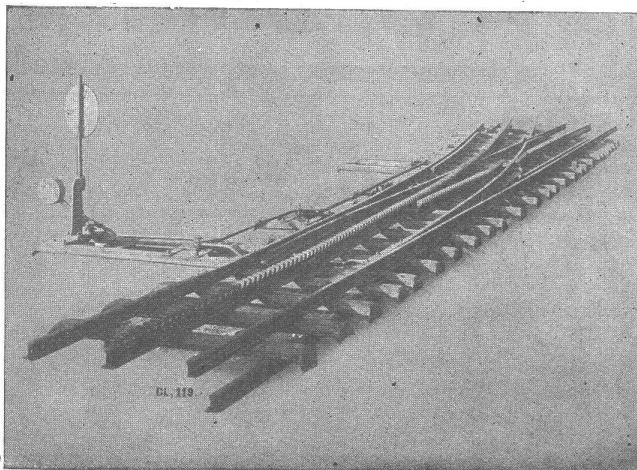
Gegründet 1823

## Werk „Giesserei Bern“

Gegründet 1823

in Bern

Konstruktionswerkstätten,  
Eisengiesserei



Zahnstangenweiche Jungfraubahn.

## Zahnradbahnmaterial

**Hebezeuge  
Eisenbahnmaterial  
Schützenanlagen und  
Wehreinrichtungen  
Zahnradbahnmaterial  
Standseilbahnen  
Kabelbaggeranlagen  
Allgem. Maschinenbau**



Telegramme: Giesserei Bern  
Telephon: Bollwerk 50.66

**Leipziger Herbstmesse für Bau-, Haus- und Betriebsbedarf.**  
Im Rahmen der diesjährigen Leipziger Herbstmesse findet vom 30. August bis 3. September in neuen Hallen auf dem Ausstellungsgelände eine Messe für Bau-, Haus- und Betriebsbedarf statt. In der Baumesse, die in den beiden grossen Hallen im Herbst gleich umfangreich besichtigt sein wird wie zur Frühjahrsmesse, werden Baustoffe für den Hoch-, Tief- und Strassenbau, Bauteile für Wohnungs- und Industriebauten, kleinere Bauhilfsgeräte, Gegenstände zur Inneneinrichtung u. a. ausgestellt sein. Daneben wird eine besondere Veranstaltung sich mit der Feuerbeständigkeit verschiedenster Baustoffe befassen. Die Schweizer Geschäftsstelle des Leipziger Messeamts gibt bekannt, dass den Messebesuchern

gegen Vorweisung des messeamtlichen Ausweises sowohl auf schweizerischen als auch auf deutschen Bahnen 25 % Fahrpreisermäßigung für Hin- und Rückfahrt zugestanden werden. Der Extrazug Basel-Leipzig verkehrt als Tageszug am Samstag, den 29. August, mit Abfahrt ab Basel Bad. Bh. um 9.08 h.

**Wiener Herbstmesse, 6. bis 13. September 1931.** Wie bekannt, zeigte die letzte Frühjahrsmesse trotz der damals bereits in Mitteleuropa herrschenden Wirtschaftskrise überraschend günstige Erfolge. Man glaubt daher, auch in die vom 6. bis 13. September stattfindende Wiener Herbstmesse zuversichtliche Erwartungen setzen zu dürfen. Diese Veranstaltung ist wieder durch eine Anzahl hervorragender Sonderausstellungen, wie jene der

# Cement Gun Arbeiten

ZEMENT-INJEKTIONEN  
durch die Spezialfirma



ING. MAX GREUTER & CIE.

Telephon 29.028

ZÜRICH

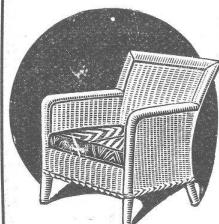
Gemsenstrasse 2

# GELOCHTE BLECHTE

FR. MOMMENDEY  
& SOHN

RÄPPERSWIL, KANT. ST. GALLEN

Ausführung von Blecharbeiten in allen Metallen



Preiswürdige, behagliche Peddig Rohrmöbel in modernen Farben, naturweiss oder in jeder beliebigen Nuance geräuchert.

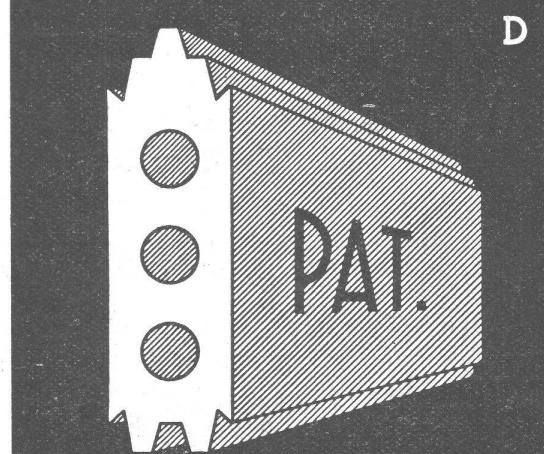
Garten- und Terrassen-Rohrmöbel  
in allen Farben.

Liegestühle, Krankenstühle  
Strandhütten, Strandmöbel

Cuenin-Hüni & Cie.

Rohrmöbelfabrik Kirchberg (Kant. Bern)  
Filiale in Brugg (Kt. Aargau),  
Gegründet 1834 Kataloge

# GIPS-UNION



ZWISCHENWANDPLATTEN

A.G. ZÜRICH

# R. Nussbaum & Co. AG, Olten

Metallgiesserei und Armaturenfabrik - Telephon Nr. 8.61 und Nr. 8.62

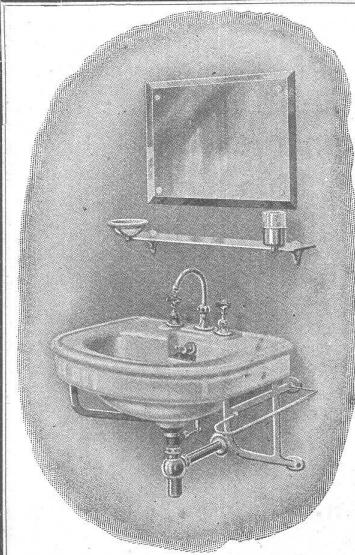
## Qualitäts-Armaturen

für Wasser-, Gas- und Dampf-Installationen sowie Boiler-Anlagen und sanitäre Einrichtungen.

## Sanitäre Apparate

aus la engl. Fayence und Feuerton, ausgerüstet mit eigenen Armaturen.

**Verkaufsniederlagen:** Zürich, Seefeldstrasse 48a - Tel.: 28.880  
Basel, Klaragraben 14 - Tel.: Safran 75.90



# Schlacken

**und Lösche für Auffüllungen,**

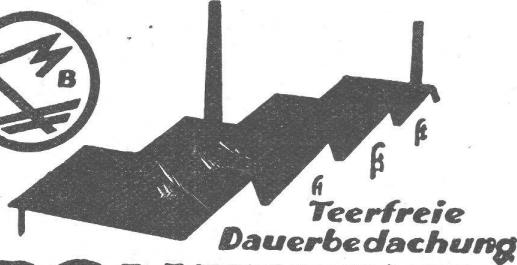
Betonierungen, Plattenfabrikation, Sport-  
platz-Anlagen etc.

Uebernahme von Schrägbodenauffüllungen

**M. AMANN, ZÜRICH**

Röschibachstrasse 2

Telephon 25.121



**BONITEKT**

C. F. BEER SÖHNE KÖLN

VERTRETER FÜR DIE SCHWEIZ:

**VICTOR KRIEG**  
**ZÜRICH 6**  
VOGELSANG 52  
TELEPHON: 25.607  
LAGER IN ZÜRICH

**LICHTPAUS-  
UND  
PLANDRUCK-  
ANSTALT**

vervielfältigt prompt,  
sauber u. preiswert

**E. LIECHTI, LUZERN** Bahnhof Tel.: 108

**Glasdachwerke Martin Keller & Co.**

INH.: MARTIN KELLER u. HARTWIG HÜBNER

WALLISELLEN-ZÜRICH

**SO-L.FAC**

ist  
führend im  
Glasbau  
seit 1905

LA

**und Lösche für Auffüllungen,**

Betonierungen, Plattenfabrikation, Sport-  
platz-Anlagen etc.

Uebernahme von Schrägbodenauffüllungen

**SCHWARZPULVER**



der eidg. Pulvermühlen  
**AUBONNE** und **CHUR**  
eignet sich vorzüglich für alle  
SPRENGARBEITEN

**EIDG. PULVERVERWALTUNG BERN**

**SILIN-  
MINERALFARBEN**

WETTERFESTES UND LICHTECHTES MATERIAL FÜR FARBIGE FASSADEN

Neue Farbkarte, Preisliste etc. durch das Generaldepot f. d. Schweiz:

**E. KELLER & CO., Johannesgasse 6,  
ZÜRICH 5**

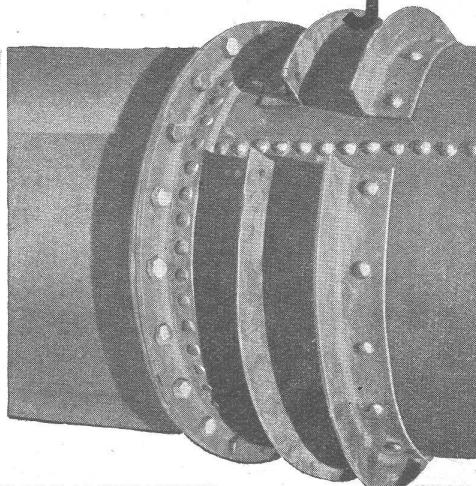
TELEPHON 33.442

**Ingenieurschule Strelitz i. M.**

Abt.  
für **Stahlbau**

5 Semester – 3 Fachlehrer  
Stahlskelettbau, Brücken, Maste, Förderanlagen,  
Waggonbau, Metallprüflaboratorium, Schweißen im  
Stahlbau. Vorkenntnisse w. berücksichtigt. Progr. frei.

**Rohrleitungen**

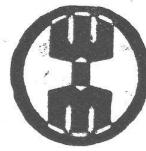


GESCHWEISST U. GENIETET  
SPEZIAL-ROHRVERBINDUNGSARTEN (D.R.P.)  
VOM PROJEKT BIS ZUR BETRIEBS-  
FERTIGEN MONTAGE

**G.KUNTZE RÖHRENWERK**  
SÜSSEN b/GÖPPINGEN (Württ.) Postf 48

französischen Eisenbahnen, die griechische Ausstellung, die Rundfunk- und Schwachstrommesse, die Abteilungen «Gas im Haushalt», «Photo und Reklame» usw., ausgezeichnet. Die Besichtigung der drei Messehäuser und des freien Geländes um die Rotunde ist ausserordentlich reich; Oesterreichs Industrie, Gewerbe und Landwirtschaft stellen ihre Erzeugnisse zur Schau, Aussteller aus 18 Staaten in allen Weltteilen erblicken wieder in der Wiener Messe die geeignete Plattform zur Anknüpfung nützlicher und gewinnbringender Geschäftsverbindungen. Ausländische Besucher der Wiener Herbstmesse erfreuen sich auch diesmal bedeutender

Erleichterungen beim Grenzübertritt nach Oesterreich und geniessen grosse Fahrpreisbegünstigungen auf den schweizerischen, österreichischen, sowie vielen ausländischen Bahnen und Schiffahrtslinien, auch die grossen Luftverkehrsgesellschaften gewähren Fahrpreismässigungen von 10 bis 20 %. Auskünfte in Wiener Messeangelegenheiten, sowie Messeausweise sind bei der Oesterreichischen Handelskammer in der Schweiz, Zürich, Bahnhofquai 7/Waisenhausstrasse 2 (Postfach Hauptbahnhof), als offizieller Vertretung der Wiener Messen für die Schweiz erhältlich.



## Wiener Herbstmesse

6. bis 13. September 1931

Luxus- und Gebrauchsartikelmesse, Reklamemesse, Sonderausstellung „Gas im Haushalt“, Photo und Reklame, Textilmesse, Wiener Strickmode, Pelzmodesalon, Technische Messe, Radio- und Schwachstrommesse, Bureau-Bedarfsausstellung, Eisen- und Patentmöbelausstellung, Ausstellung für Nahrungs- und Genussmittel, Baumesse, Ausstellung technischer Neuheiten und Erfindungen, Kollektivausstellungen fremder Staaten, Land- und forstwirtschaftliche Musterschau, Landwirtschaftliche Maschinen und Geräte, Oesterreichische Tiermesse.

Fahrpreismässigungen auf den schweizerischen, österreichischen und ausländischen Bahnen sowie Schiffahrtslinien.

Kein Passvisum!

Messeausweise und Auskünfte bei der  
Oesterreichischen Handelskammer in der Schweiz, Zürich, Bahnhofquai 7  
Waisenhausstr. 2 (Postfach Bahnhof).

H. HEER & CO.  
OL TEN  
  
SPEZIALITÄT:  
Gelochte und  
gepresste Bleche



Rostschutz-  
Leichtmetall-  
Zement-  
Eternit-  
  
ANSTRICHE  
  
ROFAG A.G. ZÜRICH

Eglistrasse 8      Telefon 39.456



J-J-Derendinger  
Tel. 56250-ZÜRICH-Gessnerallee 52  
direkt beim Hauptbahnhof



Kamin- u. Feuerungsbau LITZLER & CO., BASEL  
Kamine in Backstein und Eisenbeton  
Erhöhungen während dem Betrieb  
Reparaturen  
Dampfkesselseinmauerungen  
Industrieofenbau  
Chamotte-Materialien  
INSELSTRASSE 61 - Tel.: Safran 12.38  
Prima Referenzen  
Langjährige Praxis



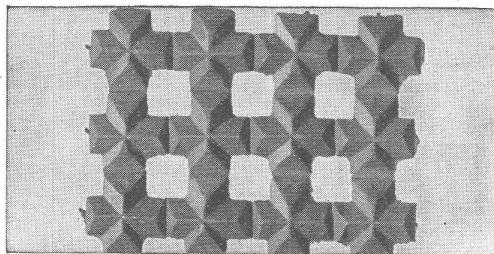
# Kühlanlagen u. Kühlschränke

mit Original A-S Kühlautomat

arbeiten seit mehr als 20 Jahren ohne jede Störung, ohne Reparatur, ohne Nachfüllung und ohne Unterhalt! Als zuverlässigste Maschine der Gegenwart von Gewerbe, Industrie und Wissenschaft bevorzugt!

Verlangen Sie bitte, vollständig unverbindlich für Sie, kostenlose Mitarbeit an der Projektierung von Kühlanlagen durch die Vertriebsstelle:

**Audiffren Singrün Kältemaschinen A.G., Basel 4**



Drahtziegelgewebe

**SCHWEIZERISCHE  
DRAHTZIEGELFABRIK A.G.**  
**LOTZWIL (Bern)**  
Telephon 173

Alleinige Fabrikanten der beiden besten Putzmörtelträger, für Decken, Wände, Fassaden, Gewölbeimitationen, Untersichten etc. Verlangen Sie Muster, Prospekte und Preislisten.



Ideal-Rabitz



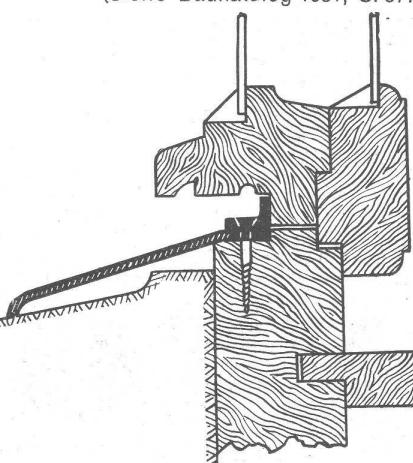
**Tadellos**  
sind  
**eiserne Wetterschenkel**  
mit Winkel- oder Flacheisen-Anschlag

(Siehe Baukatalog 1931, S. 377)

## Vorteile:

sind billiger als aus Holz, unverwüstlich, weil ein Verfaulen nicht mehr möglich ist, wird im Gegensatz zu aufschwellenden, hölzernen Wetterschenkeln nie Anlass zu Garantiearbeiten geben.

An Scheibenlicht, respekt. Flügelgrösse wird ca. 5 bis 6 cm gewonnen. Sie werden bei Verwendung unserer eisernen Wetterschenkel überall Ehre einlegen.



**U. Schäfer's Söhne, Münsingen**  
Baubeschlägefaktrik

(Bern)

**DEUTZ Motoren**

liegend und stehend  
ortfest und fahrbar  
für  
Alle Brennstoffe und  
Anwendungsgebiete  
ferner

Diesel-Lokomotiven · Motor-Trieb-  
wagen · Motor-Verschiebebock · Die-  
sel-Lokomobile · Motor-Walzen  
Gaserzeugungsanlagen · Heizgas-  
Anlagen

Diesel-Schlepper  
insbesondere

Kompressorlose  
Dieselmotoren  
für Industrie, Gewerbe, Landwirt-  
schaft und Schiffahrt

Generalvertretung für die Schweiz:  
**WÜRGLER, MANN & CO.**  
Zürich-Albisrieden : Telephon: 34.109

**S.T.S.**

**Schweizer. Technische Stellenvermittlung**  
**Service Technique Suisse de placement**  
**Servizio Tecnico Svizzero di collocamento**  
**Swiss Technical Service of employment**

ZÜRICH, Tiefenhöfe 11 — Telefon: 35.426 — Telegramme: INGENIEUR ZÜRICH.  
Für Arbeitgeber kostenlos. Für Stellensuchende Einschreibgebühr 2 Fr. für 3 Monate.  
Bewerber wollen Anmeldebogen verlangen. Auskunft über offene Stellen und Weiterleitung von Offerten erfolgt nur gegenüber Eingeschriebenen.

**Maschinen-Abteilung.**

- 335 Constructeur ayant pratique dans construct. des machines de bureau, ainsi qu'une certaine connaissance de l'atelier. Suisse romande.  
397 Schmieröl-Fachmann, techn. u. kaufm. gebildet. Schweiz.  
433 Technicien expérimenté, ayant env. 10 ans de prat. en constr. de machines-outils de précision comme chef du bureau de construction. France.  
439 Erf. Kälte-Techniker für Projektierung, mögl. sofort. Kt. Bern.  
455 Heizungs- und Lüftungs-Ingenieur, der sich ganz speziell auf gross. Pumpen-Heizungen versteht. Dauerstelle. NW-Schweiz.  
457 Jüng. Heizungs- od. Sanitär-Techniker. Sofort. Kt. Zürich.  
459 Dipl. Ingenieur, mit läng. Erfahrung in Konstrukt. u. Ausführung v. Apparaturen für chem. Industrie, Dampfkesselanlagen, als Stellvertreter des techn. Direktors. Nordwestschweiz.  
461 Heizungs-Techn. mit Praxis, kaufm. gebildet. Schweiz.  
463 Farben- und Lack-Techniker mit grosser Erfahrung auf diesem Gebiet. Chem. Fabrik deutsche Schweiz.

Junger dipl. Ing.

**ARCHITEKT**

mit langjähr. Bureaupraxis, sucht sich zu verändern zwecks Uebernahme von Bauten als Bauführer oder Hilfsbauführer auf Architekturbureau oder Bauunternehmung am Platze Zürich. Zeugnisse und Referenzen stehen zur Verfügung. — Offerten unter Chiffre Z. F. 2459 an Rudolf Mosse A.-G., Zürich.

**Wir suchen**

für unsere Kessel- und Apparatebau-Abteilung erfahrenen

**Ober-Ingenieur**

als Stellvertreter des technischen Direktors. Erfordernisse: Abgeschlossene techn. Hochschulbildung, längere Erfahrung in der Konstruktion und Ausführung von Apparaturen für die chemische Grossindustrie, kleinen und mittleren Dampfkesselanlagen, Druckrohrleitungen, Tankanlagen etc. - Schweizerbürger bevorzugt.  
**Buss A.-G., Basel 2.**

**Architecte**

bon dessinateur, cherche place stable. - Offres sous chiffre R. 3335 B. à Rudolf Mosse S.-A. Berne.

Junger

**Bauzeichner**

sucht Stelle auf Architektur-Bur. Schriftl. Offerten unter Chiffre Z. C. 2475 befördert Rudolf Mosse A.-G., Zürich.

**bauzeichner-architekt**

3 Jahre lehrzeit, studium bauhaus dessau, 2 Jahre praxis in konsequent modernem architekturbureau, sucht anstellung. — offerten unter chiffre Z. B. 2474 an Rudolf Mosse A.-G., Zürich.

**Bau-Mechaniker**

sucht Stelle

vertraut mit allen vorkommenden Arbeiten, nach jeder Richtung hin vollständig und vielseitig ausgebildet, könnte auch als Maschinenmeister in Betracht kommen, da solche Stelle schon mit bestem Erfolg leitete. Offerten unter Chiffre Z. B. 2417 an Rudolf Mosse A.-G., Zürich.

**Bau-Abteilung.**

- 764 Jüng. Bauführer für Villa am Zürichberg. Sofort. Baugeschäft Nähe Zürich.  
796 Eisenbeton-Ing. mit einig. Jahren Praxis. Ing.-Bureau Zürich.  
826 Hochbau-Techniker, mit guter Praxis mögl. im Villenbau für Voranschläge u. zeichner. Tätigkeit. Arch.-Bur. NO-Schweiz.  
838 Hochbau-Zeichner mit guter Praxis, für einige Wochen. Sofort. Arch.-Bur. Kt. St. Gallen.  
842 Jüng. Bautechn.-Zeichner f. 2—3 Mon. Arch.-Bur. Aargau.  
858 Bautechniker-Bauführer, ev. jung. Ingenieur für gross. Kanalisation und Eisenbeton mit Fundationen, auch für zeichnerische Arbeiten, für rd. 6 Monate.  
862 Bauzeichner mit Bureau- u. Baupraxis. Sofort. Arch.-B. Zürich.  
864 Tiefbau-Techniker, event. Ingenieur, 24/28 J., mit Befähigung in Projektierung von Strassen- und Brückenbauten u. einig. Praxis in Ueberwachung solcher Arbeiten. Baldm. Tiefbauamt Schweiz.  
866 Jeune Architecte ou dessinateur ayant quelque pratique pour études de projets et plans d'exécution. Début Sept. Bureau d'Arch. Suisse romande.  
868 Zuverl. Bautechniker-Zeichner, mögl. sof. Arch.-B. Ostschweiz.  
870 Tiefbau-Techniker für Strassenbau und Kanalisation. Sofort in Dauerstellung. Ing.-Bureau Zentralschweiz.  
872 Bautechniker-Zeichner für 1—2 Monate. Gutes Zeichnen und Detaillieren Bedingung. Sofort. Arch.-Bureau Zürich.  
874 Gewandter Bauzeichner für zirka 14 Tage. Sofort. Architekturbureau Zürich.

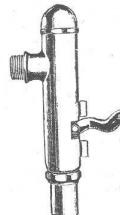
**ARCHITEKT**

mit grosser Praxis und Wettbewerberfolgen sucht per sofort passende Stelle. — Offerten unter Chiffre Z. Z. 2472 an Rudolf Mosse A.-G., Zürich.

**Architekt**

dipl. Bautechn. künstl. befähigt, mit 4 J. Praxis sucht für sofort Dauerstelle.

Offerten unter Chiffre P. 3334 B. an Rudolf Mosse A.-G., Bern.

**Bergmann  
Kloset-Spühler**

garantiert rückschlag- und rücksaugfrei. Arbeitet nahezu geräuschlos, sanfter Schluss des Ventils, grosser Wasserdurchlass, unverwüstlich, einfach. Alleinvertrieb für die Schweiz:

**EDUARD FOEHR, GENF**

Malagnou 2.

Preis u. Prospekte auf Verlangen.

**PATENT-  
HARTMANN-  
TORE**

Das erste und beliebteste mechanische Garagotor. Über 2000 Stück in Funktion. Ganz erstklassige Referenzen. Verlangen Sie zu Ihrer Garage absolut ein **HARTMANN-TOR**.

Illustrierter Prospekt T. No. 8 gratis d. die Alleinfabrikanten.

**HARTMANN  
& CO.,  
BIEL.****Marmor**

Arbeiten aller Art für Bau u. Installationszwecke in fachgemässer Ausführung:  
Ostsweiz, Marmor- u. Granitwerk Wüthrich & Cie., Rheineck  
Gegr. 1875

**UTO-AUFZÜGE**

die schnellaufenden Personen- und Warenaufzüge mit automatischer Feineinstellung liefert Schutzmarke

**UTO Aufzug- u. Kranfabrik A.-G. Altstetten-Zürich**



# SPÄLTI SÖHNE & CO.

**ZÜRICH**  
HARDTURMSTR. 121  
TELEPHON 86.628

FILIALWERKSTÄTTE IN  
**VEVEY**  
TELEPHON 9.40

Diplom-Ingenieur, 28 Jahre,  
Techn. Hochschule Karlsruhe

**Eisenbeton und Statik**  
sucht Anfangsstellung.

Derselbe ist auch in Wirtschaftsfragen durchaus versiert.  
Offerten unter F. E. 3621 durch  
Rudolf Mosse, Zürich.

## Bautechniker gesucht

mit künstlerischer Befähigung und vollkommen selbständige in der Anfertigung von Werk- und Detailplänen. Französ. Sprachkenntnisse erwünscht, jedoch nicht Bedingung.

Offerten mit Ausweisen, Gehaltsansprüchen und Angabe des frühesten Eintritt-Termins unter Chiffre P. 13943 F. an Publicitas, Freiburg.

Junger

## Tiefbau - Baumeister

(Deutscher, m. 6 Semester staatl. höherer Bauschule), sucht Anfangsstellung als

Eisenbeton - Techniker

(-Zeichner) in Bureau. (Vier Jahre Hochbau - Strassenbau - Eisenbetonbau- u. Bahnbaupraxis.) Angebote u. Chiffre Z. D. 2342 befördert Rudolf Mosse, A.-G., Zürich.

## GESUCHT

in Architekturbureau tüchtigen, zuverlässigen

## Bauzeichner oder Bautechniker

Offerten unter Chiffre O. F. 2942 S. an Orell Füssli-Annoncen, Solothurn.

4-achsige, ¼ gekuppelte

## Tenderlokomotive

normalspurig, sehr gut erhalten, Revision durchgemacht, etwa 58 t Dienstgewicht, wegen Betriebeinschränkung preiswert zu verkaufen. — Anfragen unter F. E. 650 durch Rudolf Mosse, Frankfurt a. M.

Jüngerer

## ARCHITEKT

(Polytechniker) mit grösserer Baupraxis als Bauführer, von Privat-Bauherrschaft für interessante, bessere Wohnbauten, nach Zürich gesucht. — Ausführliche Offerten mit allen notwendigen Angaben erbeten unter Chiffre Z. F. 2061 befördert Rudolf Mosse, A.-G., Zürich.

Wir fabrizieren:

**Elektromotoren**  
in  
**Spezialausführung**  
auch in kleinen Serien.

**Hotel Habis-Royal**  
ZÜRICH BAHNHOFPLATZ

**Restaurant**  
**Sitzungszimmer**

**Zu kaufen gesucht**  
**DERRICK**

mit 8 m Ausladung u. 12 bis 15 m Auslegerlänge u. Zweitrommelwinde. Tragkraft 3 t. — Offerten unter Chiffre Z. S. 2375 befördert Rudolf Mosse, A.-G., Zürich.



**Silvo - Platten**

sind  
imprägnierte, wasser-  
abweisende  
Holzfaserstoff-Platten  
für  
Bau- und  
Möbel-Schreinerei  
Alleinige Fabrikanten:  
**Eternit Niederurnen**

## Wettbewerb

Die Stadt Zürich veranstaltet einen öffentlichen Wettbewerb zur Erlangung von Plänen für den Neubau eines Krematoriums b. Friedhof Nordheim Zürich 6

und die Ausgestaltung des Areals oberhalb der Käferholzstr.

Zur Teilnahme berechtigt sind die in der Stadt Zürich und in den Gemeinden Affoltern-Zürich, Albisrieden, Altstetten, Höngg, Oerlikon, Schwamendingen, Seebach und Witikon verbürgerten oder mindestens seit 1. Januar 1931 niedergelassenen Architekten. Für die Prämierung und den allfälligen Ankauf von Entwürfen steht eine Summe von Fr. 18 000 zur Verfügung. Eingabetermin: 30. November 1931, 17 Uhr.

Programm und Unterlagen können ab 12. August 1931 in der Kanzlei des Hochbauamtes, Amtshaus IV, 2. Stock, Zimmer Nr. 35, gegen eine Hinterlage von Fr. 30.— bezogen werden.

Die Wettbewerbsunterlagen sind vom 12. August 1931 an im 4. Stock des Stadthauses (Lichthof) zur Besichtigung aufgelegt.

Zürich, den 8. August 1931.

Vorstand des Bauwesens I.

**Cliche's** Armbruster & Söhne Ob. Zürne Zürich  
für Buchdruck Tel. Holl. 63.65

## A. Schmid's Erben, Zürich

Asphalt - Geschäft Gegründet 1865 Telephone 32.108

Ausführung aller vorkommenden

## Gussasphaltarbeiten

für Hoch- und Tiefbau

Ersteller der Fundament-Isolierungen gegen Grundwasser bei den Neubauten:

Bankgebäude Leu & Co., A.-G., Zürich im Jahre 1914  
Schweiz. Nationalbank Zürich im Jahre 1920 : Eidgen. Grossflugzeughalle Dübendorf im Jahre 1922 : Heizraum der Zentralwerkstätte Seefeld der Zürcher Strassenbahn im Jahre 1923 : Neubau Schweizer Volksbank im Jahr 1923

Von grösserer

## Bauunternehmung

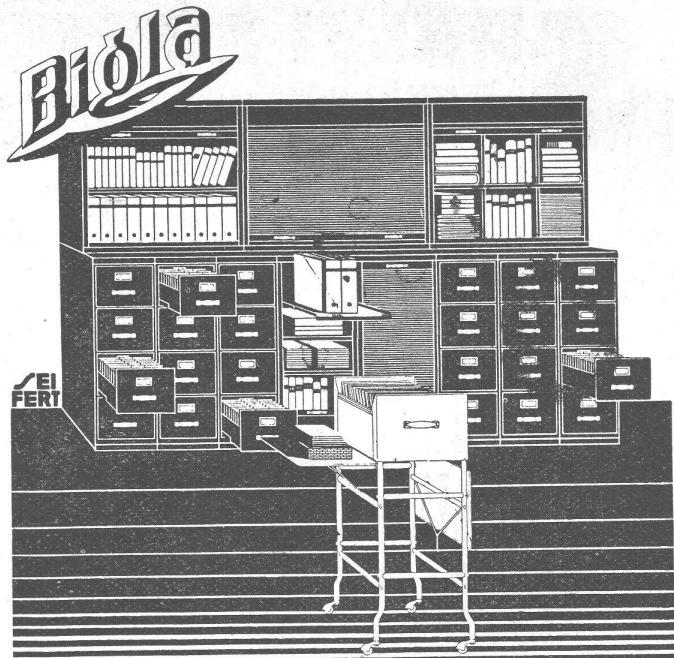
mit bedeutendem Holzindustriebetrieb wird zur Unterstützung des Chefs

gesucht

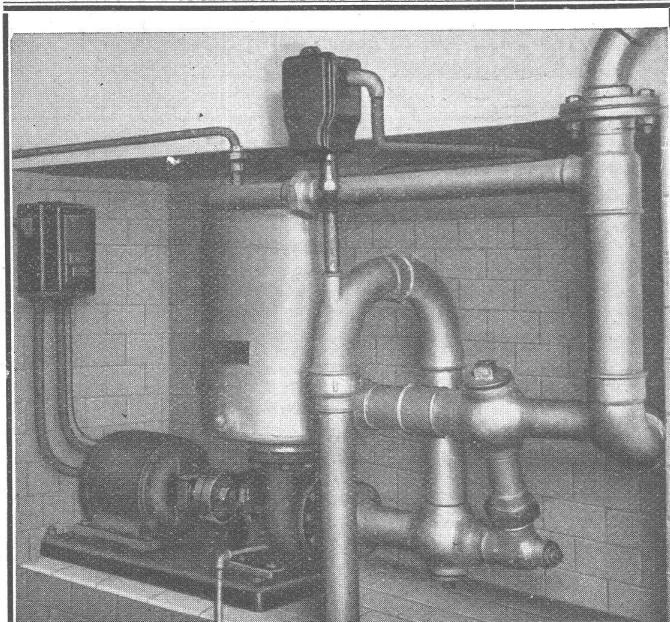
## tüchtiger ARCHITEKT

mit organisatorischen Fähigkeiten zur event. späteren Leitung des Betriebes. Nur Herren mit gründlicher Vorbildung, gewandt im mündlichen und schriftlichen Verkehr, belieben sich zu melden. Curriculum vitae mit Zeugniskopien, sowie Mitteilung der Gehaltsansprüche gefl. unt. Chiffre K. 5556 Y. an Publicitas, Bern.

**BETON  
KIPPER**  
aus Stahlblech  
**FRITZ MARTI A.G.**  
**BERN**  
WALLISELLEN



„Biøla“-Stahlmöbel haben ein formschönes vollendetes und sehr vornehmes Aussehen sind unverwüstlich und mit allen praktischen Neuerungen versehen. Für tadellose Ausführung wird jede Garantie übernommen  
**Bigler, Spichiger & Cie, A-G. Biølen-Bern**



Patentierte,  
selbstansaugende, ventillose  
**Zentrifugal - Pumpen**

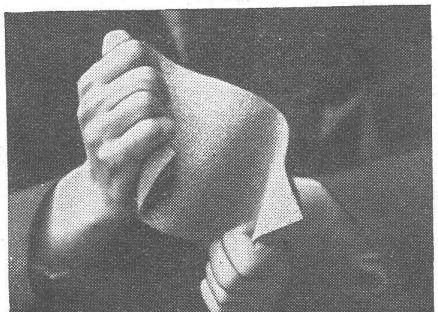
Als Baumpumpen vorzüglich geeignet.  
Sicheres Ansaugen ohne Nachfüllen  
der Saugleitung  
Fördert lufthaltiges Wasser ohne  
Betriebsstörung

**Maschinenfabrik a. d. Sihl A. a., Zürich**  
Telephon 33.514 — vorm. A. Schmid — Gegründet 1871

Die teerfreie, aus  
gummiartig-  
elastischem  
Asphalt her-  
gestellte

**ISOPLAST**

Gewebe-  
Platte



**Isoplast** dient zur Abdichtung von:  
 → Garagen-Decken, Terrassen  
 → Fabrikdächern, Balkonen  
 → Fundamenten, Kellerböden  
 → Wänden und Brückengewölben  
 → Muster und Offerten durch

Firma Walter

**FRICK-GLASS**  
Spezialhaus für Bedachungs- und Isolier-Material  
**Altstetten-Zürich**